



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第 六〇九三 次会议

2009 年 3 月 19 日星期四上午 10 时举行

纽约

主席：沙勒格姆先生 (阿拉伯利比亚民众国)

成员：奥地利 迈尔-哈廷先生
 布基纳法索 卡凡多先生
 中国 腊翊凡先生
 哥斯达黎加 乌尔维纳先生
 克罗地亚 维洛维奇先生
 法国 拉克鲁瓦先生
 日本 高须先生
 墨西哥 埃列尔先生
 俄罗斯联邦 埃洛埃娃女士
 土耳其 伊尔金先生
 乌干达 鲁贡达先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 约翰·索沃斯爵士
 美利坚合众国 德劳伦蒂斯先生
 越南 黎良明先生

议程项目

安全理事会访问团

安全理事会海地访问团(2009 年 3 月 11 日至 14 日)通报情况

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。
 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记
 录处处长 (C-154A)。

09-27341 (C)



上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会访问团

安全理事会海地访问团(2009 年 3 月 11 日至 14 日)通报情况

主席(以阿拉伯语发言)：我谨通知安理会，我收到了海地代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会的同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，梅罗雷先生(海地)在安理会议席就座。

主席(以阿拉伯语发言)：安全理事会现在开始对其议程上项目的审议。安全理事会是根据先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安理会将听取安全理事会海地访问团团长、哥斯达黎加常驻代表豪尔赫·乌尔维纳先生阁下的情况通报。

我谨欢迎参加海地访问团的安理会成员和秘书处的代表归来。我现在请安全理事会海地访问团团长豪尔赫·乌尔维纳先生发言。

乌尔维纳先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言)：根据文件 S/2009/139 规定的任务，安全理事会访问团于 2009 年 3 月 11 日至 14 日访问了海地。在似乎有机会巩固稳定和启动可持续发展进程的时候，特派团得以对海地的局势进行了第一手评估。

首先，我要感谢安理会成员代表对访问团的关注和对访问团所有活动的积极参与。安理会成员表明了

对海地局势存在的关切。我完全相信，我们今后的讨论将得益于从此次访问中了解情况。

我谨代表安理会成员感谢海地政府的盛情款待和开放态度。我也要感谢海地常驻代表莱奥·梅罗雷大使陪同我们访问并为访问团成功作出贡献。我也必须赞扬秘书处、维持和平时行动部、秘书长特别代表赫迪·阿纳比、联合国海地稳定特派团(联海稳定团)工作组以及联合国驻海地代表不懈可击的组织工作。他们的工作应当得到赞扬。

访问团首先与联海稳定团领导人和联合国海地工作队先后举行了两次会议。安理会访问团随后与海地共和国总统和总理举行了会议，以听取他们对海地局势的看法、接受有关其方案的信息和了解他们对联海稳定团所做工作的印象。安理会代表在此后与总理以及、规划、内政、农业和农村发展、公共工程和运输等各部部长的会议上得到了有关海地政府各项计划的更多信息。此外，安理会成员与参议院和众议院领袖、立法两院正义和安全委员会主席以及负责与议会间关系的部长举行了会议。安理会成员还会晤了各政党领导人和反对党议会议员，并与海地私营部门和民间社会代表进行了交谈。

参加联海稳定团的会议的有秘书长特别代表及其副手、联海稳定团部队指挥官以及警务专员。联合国工作队由驻地协调员牵头。最后，安理会代表对戈纳伊夫、自由堡、瓦纳明特和太阳城进行了工作访问。

访问团成员收集了最新信息，并对海地局势的重要方面，特别是总体安全局势、政治对话和选举、扩大国家权威、法治和人权、经济社会发展以及区域合作等进行了最新评估。

访问团注意到联海稳定团驻扎该国五年后在安全方面取得的进展，特别是由于向国家警察提供的旨在增强其能力的支助。最大的改善体现在犯罪减少和人们对警察部队的信心不断增加上。目前正在通过对警察部队人员进行专业训练和加强其运作和体制能力来加强警察部队。

警察部队拥有 14 000 名警察并从而达到可以接受的并考虑到实际需要的 1: 1 000 的警官/居民比的目标正在取得稳步进展。最初的 3 000 名警察现在已增加了两倍。此外，正在成功开展招募和核查工作。

安理会访问团在它的一次实地访问中对减少社区暴力方案进行了评估。之所以能够执行这一项目要归功于联海稳定团、海地政府对应部门、国家解除武装问题委员会以及联合国海地工作队在联合国开发计划署领导下开展的合作。已通过速效就业方案，大量利用劳动力而取得了进展。这为稳定直到不久前还处于无法治状态的边缘城市地区作出了贡献。

访问团还评估了海地国家缺少控制其边境和领水能力的情况，这一状况有可能助长非法活动。联海稳定团在国家警察的支持下启动海上和空中巡逻，这应当能改善情况。不过，应当用其它双边和区域举措来补充这些巡逻，因为这些问题是区域性质的，而联海稳定团没有开展这些行动或开展阻截行动的授权。

访问团从总统和总理那里得到了有关政治对话和选举进程的信息，他们提供了有关总统为收集各政党和民间社会对雄心勃勃的体制改革方案意见而设立的五个委员会的详细情况。安理会在访问期间与这些委员会的国家协调员和宪政改革委员会领导人进行了对话。

海地方面的对话者同意需要进行重要的改革，尽管各种观点之间存在微妙的区别。人们同意有关分配权力、过度权力下放以及多重选举进程的总体看法。支持修订《宪法》的观点正在政治领导人中间赢得支持，他们就 1987 年宪法造成行政结构臃肿、选举时间安排费用过高以及必须改变其它制约条件等有关总体问题达成一致意见。

安理会成员知道宪法修正案有严格的时限，同时也承认改革宪法以改善国家治理的重要性。特派团就此发出了信号，让海地政治领导人仔细考虑，以便为适当的宪法改革进程达成必要的共识。在与宪法改革总统委员会主席的会晤中，安理会成员表示，必须加

强行政当局、议会和民间社会之间的协调，以避免有可能影响国家改革进程的分裂和政治瘫痪。

安理会成员还会晤了总统和临时选举委员会的法官。今后的选举进程规定了长达 36 个月的选举时期，在这一时期内，选民将 8 次投票。安理会代表团了解了联海稳定团向临时选举委员会提交的关于后勤支助的信息以及关于安保协助的信息。选举委员会则重申了承诺，即：确保举行自由、公平和包容各方的选举，以保证选举进程的可信性，当前这一进程面临着因法律理由被排除在外的最重要的一个政治团体不能参加的威胁。安理会代表团表示，必须尽一切可能解决某些民众被排除在外的印象。

在与政党代表的会晤中，安理会代表核实了影响即将举行的选举的合法性的态度，例如怀疑有舞弊和国家的明显卷入。但安理会成员得到保证，将通过法律机制处理反对意见，并通过支持选举进程作为消除政治争端的手段。

关于扩大国家能力问题，安理会成员了解了海地体制制度的弱点。例如，国家只能向 10% 的登记学生提供教育，而这已经是学龄人数很小的比例。此外，国家既无法控制私人教育的内容，也无法控制其质量，而私人教育在该国占很大的比重。体制结构其他部门的情况也是如此，这些部门不向民众提供基本服务。

安理会代表团注意到，政府和联海稳定团共同努力扩大国家的能力，这不仅包括实地的能力，而且也包括加强管理国家和向民众提供基本服务的能力。国家当局强调了法律方面打击腐败的进展，批准了海关守则，议会工作人员规约和立法机关工作的行政和财务规章。

但在向人民提供保健和教育等基本服务方面，政府和地方行政机构都遇到了制约。

在访问 Ounaminthe 期间，安理会代表团注意到综合边境管理方案所取得的进展。代表团注意到，海地与多米尼加共和国的边境地区来往自由而且畅通

无阻，并注意到基础设施有所改善。代表团成员听取了关于由政府与联海稳定团合作起草主要边境管理立法文件的筹备工作的解释。

安理会成员鼓励国家当局继续加强海关数据系统，加强土地的巡查和开放新管制点以便增加收入的征收，这是国家财政来源的一个重要方面。同样，安理会成员还听取了关于恢复海地-多米尼加共和国联合委员会活动的情况，恢复活动应能导致起草一项处理共同关心问题的工作方案。

安理会成员访问了联海稳定团在自由堡的海军基地，他们在那里与联合国警察和海地国家警察一道检查了海上巡逻业务计划。代表团还得知，在自由堡的一支联合海军小分队也参加每周一次的陆海空边境巡逻。

关于法治和人权，在同司法和公共安全部长、司法和公共安全国务秘书、海地国家警察总局局长和监狱管理局局长以及联海稳定团部队司令和警务专员举行的会晤中得知，海地的优先考虑是加强国家警察的能力，这对于国家对于安保事项的所有权至关重要。在官员的职业培训、加强体制能力和发展基础设施以便实现警察改革计划规定的目标方面，都取得了进展。雄心勃勃的方案需要国际社会给予支持和合作。

代表团注意到，海地在改革和加强法治以及各机构方面取得了进展。出席法官学校毕业典礼的安理会代表注意到司法部门的组织方面取得了进展，执行了三项重要的法律：建立最高司法委员会的法律，地方执法官规约以及支持法官培训制度的法律。

尽管取得了这些成就，但海地仍然需要建立最高司法委员会，完善公民保护办公室，开展法律调查，实施本国监狱扩大战略计划以及全面审查目前防范性拘留所犯人的条件。司法部门行使司法的能力有限，很快导致身处过份拥挤条件和基本权利受侵犯的犯人数目激增。总理和司法部长都表示希望加强司法

部门的能力，同时也肯定了联海稳定团在这方面给予的支助。

海地当局强调将尊重本国的公民和政治权利，特别是言论自由。代表团成员对海地的经济、社会和文化权利所受限制表示了关切，2008 年因自然现象导致的人道主义局势、世界粮食危机和国际经济的恶化，又使得海地的上述情势进一步加剧。

关于人道主义局势，海地尤其容易受到大西洋带来的飓风和热带风暴的影响。安理会成员目睹了去年飓风带来的洪水给戈纳伊夫市造成的影响。他们还得知为预防灾害、减少风险和管制水域所作的努力。代表团访问了一个劳动密集型的项目，项目通过建筑梯田、小水坝、修整水道和疏浚运河以减少脆弱性。

粮食保障仍然是海地的重大关切之一。安理会成员了解到海地农业部门的困难情况。日本常驻代表在安理会其他成员的附和下，对于一个雇用超过 50% 以上人口的部门只能满足 48% 的粮食需求这种生产力表示了关切。安理会成员鼓励海地当局通过促进生产的农业政策。此外，他们还敦促海地政府做出承诺，制订能够在合理时限内实现的目标，而所有这些都是为了促进国家的稳定。

关于经济和社会发展，访问团显然看到，目前的极端贫穷程度（有 80% 的人口每天靠不足 2 美元维生，有 50% 的人口每天靠不足一美元维生）与短期内实现稳定的目标不相容。海地对话者指出，继续与国际社会合作，以执行国家重建和发展战略，是何等重要。他们认识到减贫战略文件和灾后需求评估的重要性。在这方面，Paul Collier 教授和 Jeffrey Sachs 教授提出的建议，以及美国给予海地出口产品特惠市场准入的立法，即《海地半球促进合作机会法》（HOPE II），都是至关重要的倡议，有助于激活海地的经济 and 实现长期经济安全。

美洲开发银行即将在哥伦比亚特区华盛顿举行的捐助方会议也被视为一次重要机会，可让海地获得更多的资金用于该国的复原和重建。安理会访问团指

出，还必须考虑移民社群对海地发展的贡献。今天，这一贡献取决于尚未进行的允许双重国籍的改革。

关于区域合作问题，安理会访问团有机会会见了核心小组成员，并得以注意到该小组在确保联海稳定团与外交界和捐助界之间的有效协调方面发挥的决定性作用。在整个访问期间，安理会成员注意到拉丁美洲各国对海地的高度投入。在派遣部队和警察来全面参与维和的同时，该区域各国还通过在联海稳定团框架内开展的双边和多边支助、具体发展方案及速效项目继续为海地的社会经济发展提供支持。在这方面，必须强调，海地当局一再指出，南南合作是他们越来越感兴趣的方面。

访问团还看到，美洲国家组织和加勒比共同体等区域和次区域组织的继续参与至关重要，能够确保海地融入更广泛的拉丁美洲和加勒比区域框架，从而加强其半球伙伴的投入。

最后，我要重申访问团的结论，即国际社会对海地的成功是有承诺的。因此，海地当局必须促进全国共识，以便不仅确保稳定和政治安全，而且为海地的社会经济发展奠定坚实的基础。

访问团的报告草案不久将分发给安理会成员审议。报告含有对访问团活动和访问团在今天通报所述方面得出的结论的详细分析。

主席(以阿拉伯语发言)：我感谢乌尔维纳先生的通报。

我谨代表安全理事会向参加乌尔维纳大使干练率领的访问团的安全理事会和秘书处各位成员表示赞赏，赞赏他们以这样的方式代表安理会履行了其重要职责。

我现在请海地代表发言。

梅罗雷先生(海地)(以法语发言)：我代表海地政府感谢安全理事会组织安理会赴海地访问团。我们特别感谢率领访问团的乌尔维纳大使。我们认为，他的通报是全面的，涵盖了访问团在海地访问期间所触及的所有方面。正如成员们所知，这次访问是继秘书长在前总统比尔·克林顿陪同下出访之后进行的；因此，它使安理会成员所代表的国际社会能够对海地一段时间以来所面临的局势有一个全面的了解。正如乌尔维纳大使恰当指出的那样，自 2005 年以来，实地安全局势显然有了相当大的改善。有机会向安理会成员表述其印象的各位对话者已经明确地指出了这一点。

正如我国最高当局，首先是总统和总理明确指出的那样，我国的经济和社会局势仍然很脆弱。正如乌尔维纳大使所言，我们仍在遭受 2008 年袭击海地的连续四次飓风的毁灭性后果的影响。必须在此向安理会强调，2007 年取得的微小经济进展遭到飓风的重创，而农业部门和基础设施遭到特别严重的打击，我国感到很难从这一打击中恢复过来。

然而，我要代表我国政府向国际社会重申，海地坚定地致力于重建和发展。出于这一原因，我们高度重视美洲开发银行即将在哥伦比亚特区华盛顿主办的捐助方会议。我们希望，海地将再次获得国际社会的热情支持。迄今为止，国际社会从未让我们失望过。

最后，我要再次感谢安全理事会组织这次访问，并再次向领导这次访问的乌尔维纳大使表示特别感谢。我还要表示，海地政府赞赏安理会对海地的持续不断的关注。

主席(以阿拉伯语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午 10 时 35 散会。